

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA

COLECCION DE FOLKLORE

---

CATAMARCA

---

190

SANTA MARÍA

---

Maestro LUIS R. LENCINA

Escuela Ambulante "H"

Fojas 7

---

OBSERVACIONES

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



Prov. de Catamarca

FOLKLORE ARGENTINO

Esc. Ambulante "H" - Sta. María

Director: Luis R. Lencina

Trabajos enviados

4°- Conocimientos (b) Nombres con que se designa a los cuadrú-  
populares ( pedos, pájaros, peces, reptiles, etc.... 65

Otros trabajos

Fiestas religiosas,..... 1  
" sáviles..... 1

Localidad: Arenal  
Escuela: Ambulante 46  
Director: Luis A. Rencina



4º, b.) Nombre de hierbas de la región, etc.:

Acayuyo - emplease como purgante.

Borrajilla - sucedáneo de la borraja. En las heridas lo es del yodoformo.

Balauchin - úsase en "pisadas" y baños de enfermos de paludismo.

Bepacaballo de las punas - atenuante de las irritaciones del hígado y los riñones.

Bola de león - combate la tos convulsa.

Contra yerba - acostúmbrase en la curación del "aire" (parálisis).

Cosnichina - es usada en sahumerios.

Chaquinpuca - en emplastos es aplicada a las "zafaduras" (dislocación).

Charros - cura el "aire" a la cabeza.

Doradilla - depurativo de la sangre. Úsanla generalmente durante el período menstrual y después del parto.

Escorzonera - para los mismos usos que la anterior. Casi siempre en combinación con ella y el "marañel".

Espinillo - es usado en enfermedades de los riñones y de la vejiga.

Harbanzo - o "mala yerba" ocasiona serios ataques a los animales que la comen. Generalmente es mortal.

Granadilla - recítase contra la "puntada" (pulmonía)

Chachacoma - atenúa los efectos de la "puna".

Sarilla - (arbusto) con sus hojas preparase una infusión contra la "puntada".

Blantén - cura el dolor de oídos.

Marancel - véase doradilla y escorzonera.

Neecho - la raíz es purgante usado para los animales.

Muña-muña - afrodisíaco.

Nencia - la aplican en la curación del chicho.

Ortiga colorada - úsase contra las enfermedades venéreas.

Taico - purgante.

Poposa - para los riñones y la vejiga.

Quinchamar - cicatrizante de heridas.

Rica-rica - una infusión de sus hojas es muy recomendable contra la indigestión.

Romerillo - empléase en la curación del "aire".

Ruibarbo - purgante.

Sacanza - aconsejase contra la "tembladera", enfermedad grave que ataca a los animales.

Quico - Depurativo de la sangre.

Té de burro - es agradable y ligeramente laxante.

Blareta - empléase en sakumerios

Tepasaire - reducido a polvo es usado contra el ca-  
tarró nasal.

Cramontana - sudorífico.

Ucuchayuyo - febrífugo.

Vira-vira - cura la tos.

Herba del ciervo - úsase en la curación de enfermeda-  
des venéreas.

Herba del incordio - para los mismos usos que la  
anterior.

Localidad: Arenal  
 Escuela: Ambulante H  
 Director: Luis A. Beneina

4º. b.) Nombres vulgares de animales de la región, etc.:

Milicuco - Ave que en su grito reproduce esa palabra  
 y que fue el origen de su nombre.

Apasanea - Maña muy voluminosa.

Atatanca - Escarabajo.

Carranrae - Especie de coleóptero.

Cata - Nombre muy difundido de la cotorra.

Colanes - Aves que anuncian lluvia. Son los barómetros  
 locales.

Coleol - Buho.

Comepiojos - Mamboretá

Coquyo o chicharra - Bigarra

Cuehi - Cerdo

Cheleo, matuasto o umucuti - Lagarto gris.

Chías - Ciendres

Chini - Mamífero carnívoro de la familia de los caninos,  
 cuya piel es muy usada en curanderismo.

Huascho o huascho - Hicose del animal que ha perdido la  
 madre o se crió alejado de ella.

Ycaucho - Pájaro parecido al canario.

Yshma - Zorzal.

Meishi - Gato

Picaflores - Colibrí

Pilpinto - Pequeña mariposa diurna de color blanco  
o amarillo.

Pumpuna - Paloma mas pequeña que la torcaz.

Pocoy - Pájaro de las sierras.

Quechupay - Benteveo.

Quililo - Pirineho

Sacha - Paloma mas pequeña que la pumpuna.

Suri - Avestruz

Verpila - Paloma mas chica que la sachu.

Tuto - Perdiz

Localidad: Arenal

Escuela: Ambulante H.

Director: Luis A. Benavente

1.) Fiestas religiosas y civiles:

7

En todos los años en Agosto se celebra la fiesta de San Roque.

Una diminuta y deforme imagen de dicho santo, hecha en metal, es llevada en procesión desde "Río Blanco" a San José (mas de 60 kilómetros), donde se le cantan misas y reza la novena.

No obstante quedar mas cerca para Andalgala no es llevado a aquel punto porque el santo "no quiere". Como pruebas aducen que siempre que ha sido intentado, el tiempo lo ha impedido con fuertes lluvias, granizos, nieves o en cualquier otra forma.

En cuanto a milagros refiérese que cierto párroco en elocuente sermón fustigó la costumbre de tal procesión, añadiendo que si desean rendir culto a San Roque, que lo hagan al de la iglesia parroquial, pues el santo es único y las imágenes múltiples.

El San Roque de Río Blanco quiso castigar al sacerdote de una manera evidente para todos: en efecto, al terminar éste el oficio divino monta en su caballo, manso como una oveja, para retirarse a su casa, cuando inopinadamente el animal se enfurece, lo voltea y estropea malamente. El señor cura reconoció que era un castigo del santo.

---

El 25 de Diciembre efectúase la ya muy conocida ceremonia de la "señalada", donde se derrocha la bebida y se hacen ofertorios a la "Tacha-mama".

---

2.º y 3.º) Leñadores e instrumentistas: En las inmediaciones no se tiene conocimiento de la existencia de ninguno.